



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

advies 59.571/1/V
van 4 augustus 2016

avis 59.571/1/V
du 4 août 2016

over

sur

een ontwerp van koninklijk
besluit 'betreffende de
verdeling van winstdeling en
de toekenning van restorno's
voor verzekeringen'

un projet d'arrêté royal 'relatif
à la répartition de
participations bénéficiaires et à
l'octroi de ristournes en
matière d'assurance'

Op 9 juni 2016 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Economie verzocht binnen een termijn van dertig dagen, verlengd tot 10 augustus 2016, een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit ‘betreffende de verdeling van winstdeling en de toekenning van restorno’s voor verzekeringen’.

Het ontwerp is door de eerste vakantiekamer onderzocht op 2 augustus 2016. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Bert THYS, staatsraden, Bruno PEETERS, assessor, en Annemie GOOSSENS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Paul DEPUYDT, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 4 augustus 2016.

*

Le 9 juin 2016, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre de l'Économie à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, prorogé jusqu'au 10 août 2016, sur un projet d'arrêté royal ‘relatif à la répartition de participations bénéficiaires et à l'octroi de ristournes en matière d'assurance’.

Le projet a été examiné par la première chambre des vacations le 2 août 2016. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Bert THYS, conseillers d'État, Bruno PEETERS, assesseur, et Annemie GOOSSENS, greffier.

Le rapport a été présenté par Paul DEPUYDT, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Marnix VAN DAMME, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 4 août 2016.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

2. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe de prudentiële regels vast te stellen voor de verdeling van winstdeling en de toekenning van restorno's voor, respectievelijk, de activiteitengroep "niet-leven" en de activiteitengroep "leven". In de adviesaanvraag wordt nader verduidelijkt dat "[het] koninklijk besluit (...) een besluit [is] ter uitvoering van de wet 'Solvabiliteit II' en dat "[a]lleen het prudentiële luik van de materie is geregeld in dit koninklijk besluit. Meer bepaald, de verdeling van de winstdeling en restorno's en niet de toekenning. De niet-prudentiële aspecten vallen onder de bevoegdheden van de FSMA en [zullen] het voorwerp uitmaken van een afzonderlijk koninklijk besluit".

De betrokken prudentiële regels worden momenteel in essentie vastgesteld in artikel 12bis van het koninklijk besluit van 22 februari 1991 'houdende algemeen reglement betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen', waarvan artikel 12 van het ontwerp de opheffing beoogt.

3. Voor de ontworpen regeling kan rechtsgrond worden gevonden in artikel 212, tweede lid, van de wet van 13 maart 2016 'op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen', wat de niet-levensverzekeringen betreft, en in artikel 221, tweede lid, 6°, van dezelfde wet, wat de levensverzekeringen betreft.

ALGEMENE OPMERKING

4. In zowel de tekst van het ontwerp¹ als die van het verslag aan de Koning wordt bij herhaling melding gemaakt van "de wet van 23/03/2016 op het statuut van en het toezicht op verzekerings- of herverzekeringsondernemingen". Bedoeld wordt "de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen". De betrokken wet dient telkens met de correcte datum en – wat de Nederlandse tekst betreft – het correcte opschrift te worden vermeld.

¹ Zie het eerste lid van de aanhef en artikel 1, 1°, van het ontwerp.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

5. Aangezien artikel 12 van het ontwerp strekt tot het opheffen van artikel 12bis van het koninklijk besluit van 22 februari 1991, dient onmiddellijk na het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar de artikelen 212, tweede lid, en 221, tweede lid, 6°, van de wet van 13 maart 2016 (niet: 23/03/2016), het volgende lid te worden ingevoegd:

“Gelet op het koninklijk besluit van 22 februari 1991 houdende algemeen reglement betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen;”²

Artikel 7

6. In artikel 7, eerste lid, van het ontwerp stemmen de Nederlandse (“voor een of meer activiteiten- of productgroepen”) en de Franse tekst (“pour un ou plusieurs groupes d’activités”) niet overeen. Deze discordantie moet worden weggewerkt.

Artikel 12

7. Men passe de redactie van de eerste zin van artikel 12 van het ontwerp aan als volgt:

“Artikel 12bis van het koninklijk besluit van 22 februari 1991 houdende algemeen reglement betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen, vervangen bij het koninklijk besluit van 26 november 1999 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011, wordt opgeheven.”

*

² Zie *Beginnelsen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, aanbevelingen nrs. 29 en 30, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be).

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

*

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

2. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis a pour objet de fixer les règles prudentielles relatives à la répartition des participations bénéficiaires et à l'octroi de ristournes pour, respectivement, le groupe d'activités « non-vie » et le groupe d'activités « vie ». La demande d'avis précise que « [het] koninklijk besluit (...) een besluit [is] ter uitvoering van de wet 'Solvabiliteit II' » et que « [a]lleen het prudentiële luik van de materie is geregeld in dit koninklijk besluit. Meer bepaald, de verdeling van de winstdeling en restorno's en niet de toekenning. De niet-prudentiële aspecten vallen onder de bevoegdheden van de FSMA en [zullen] het voorwerp uitmaken van een afzonderlijk koninklijk besluit ».

Les règles prudentielles concernées sont actuellement fixées pour l'essentiel à l'article 12bis de l'arrêté royal du 22 février 1991 « portant règlement général relatif au contrôle des entreprises d'assurances », que l'article 12 du projet vise à abroger.

3. Le dispositif en projet peut trouver un fondement juridique dans l'article 212, alinéa 2, de la loi du 13 mars 2016 'relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance', en ce qui concerne les assurances non-vie, et dans l'article 221, alinéa 2, 6°, de la même loi, en ce qui concerne les assurances-vie.

OBSERVATION GÉNÉRALE

4. Tant le texte du projet¹ que celui du rapport au Roi mentionnent à plusieurs reprises « la loi du 23/03/2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance ». C'est « la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance » qui est visée. Il s'impose de chaque fois mentionner la date correcte et – en ce qui concerne le texte néerlandais – l'intitulé exact de la loi concernée.

¹ Voir le premier alinéa du préambule et l'article 1^{er}, 1°, du projet.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

5. Dès lors que l'article 12 du projet a pour objet d'abroger l'article 12bis de l'arrêté royal du 22 février 1991, il y a lieu d'insérer l'alinéa suivant immédiatement après l'alinéa du préambule qui vise les articles 212, alinéa 2, et 221, alinéa 2, 6°, de la loi du 13 mars 2016 (pas : 23/03/2016) :

« Vu l'arrêté royal du 22 février 1991 portant règlement général relatif au contrôle des entreprises d'assurances ; » ².

Article 7

6. À l'article 7, alinéa 1^{er}, du projet, les textes français (« pour un ou plusieurs groupes d'activités ») et néerlandais (« voor een of meer activiteiten- of productgroepen ») ne correspondent pas. Cette discordance doit être éliminée.

Article 12

7. La première phrase de l'article 12 du projet sera adaptée comme suit :

« L'article 12bis de l'arrêté royal du 22 février 1991 portant règlement général relatif au contrôle des entreprises d'assurances, remplacé par l'arrêté royal du 26 novembre 1999 et modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011, est abrogé ».

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Annemie GOOSSENS

Marnix VAN DAMME

² Voir *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, Conseil d'État, 2008, recommandations n^{os} 29 et 30, à consulter sur le site internet du Conseil d'État (www.raadvst-consetat.be).